

**Conseil de sécurité**

Distr. générale
30 juillet 2001
Français
Original: arabe

**Lettre datée du 26 juillet 2001, adressée au Secrétaire général
par le Représentant permanent de l'Iraq auprès
de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous informer que l'Iran continue de violer l'Accord de cessez-le-feu et l'Accord de Téhéran relatif à la zone de séparation signés par les deux pays. Vous trouverez en annexe le détail des violations commises entre le 22 avril et le 2 juillet 2001.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,
Représentant permanent
(Signé) Mohammed A. **Al-Douri**

Annexe à la lettre datée du 26 juillet 2001, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Iraq auprès de l'Organisation des Nations Unies

	<i>Date</i>	<i>Faits</i>
1	22 avril 2001	À 16 heures, la partie iranienne a tiré 17 obus d'artillerie de 130 mm sur le district d'Ali al-Gharbi (gouvernorat de Mayssane).
2	17 mai 2001	À 19 h 50, Ahmad Awad Abboud (né en 1975), pêcheur habitant le district de Jabayech (gouvernorat de Dhi Qar), a été blessé au ventre par une balle tirée par la partie iranienne. L'incident a eu lieu dans le Chatt al-Arab alors que l'intéressé, qui pêchait à bord d'une petite embarcation, ramassait ses filets à proximité du pont tubulaire.
3	19 mai 2001	À 18 heures, la partie iranienne a intercepté un bateau (<i>Al-Quds</i>) servant au transport de passagers et appartenant à la compagnie générale des ports irakiens. Postés à proximité du premier pont tubulaire, près de Fao, les Iraniens ont ouvert le feu de manière intensive, trouant le réservoir à carburant et endommageant le bateau.
4	28 mai 2001	À 12 h 30, la partie iranienne a ouvert le feu sur un bateau irakien (le <i>Chatt al-Arab</i>) appartenant à la compagnie al-Raya, endommageant la timonerie. L'incident a eu lieu alors que le navire entrait dans les eaux territoriales irakiennes.
5	7 juin 2001	À 6 heures, la partie iranienne a ouvert le feu à l'aveuglette en direction de pêcheurs irakiens qui pêchaient dans la région de Douwayb (Chatt al-Arab), blessant plusieurs d'entre eux, dont un grièvement.
6	10 juin 2001	À 10 heures, la partie iranienne a ouvert le feu en direction d'un poste de contrôle des douanes situé dans le district de Fao. À 17 heures, ce poste a de nouveau été la cible de tirs pendant cinq minutes.
7	12 juin 2001	À 3 heures, entre Minaa al-Amiya al-Amiq et Minaa al-Bakr, dans les eaux territoriales irakiennes, le navire-citerne <i>Al-Moujtabi</i> a été intercepté par une vedette de patrouille transportant trois Iraniens armés de fusils. Les Iraniens sont montés à bord du navire, ont ouvert le feu sans discernement sur l'équipage, blessant plusieurs ressortissants irakiens, dont un grièvement, et causant des dégâts matériels, puis sont repartis du côté iranien.
8	14 juin 2001	À 8 heures, une unité du génie iranienne, équipée de quatre camions à benne basculante, de deux bulldozers et de deux pelleteuses, a effectué des travaux au point de coordonnées géographiques 5753 pour remettre en état la vieille route et la recouvrir de gravier.
9	20 juin 2001	À 8 heures, dans le vieux port d'Abadan, la partie iranienne a ouvert un nouveau poste en face de la rivière de Saybah, au point de coordonnées géographiques 3759 (carte de Saybah au 1/100 000). Quatre soldats munis d'armes PKT et de fusils GC ont participé aux travaux.
10	20 juin 2001	À 9 heures, dans la zone située entre Rafe'a (près de l'entrée du Chatt al-Arab) et Minaa al-Amiya al-Amiq, dans les eaux

<i>Date</i>	<i>Faits</i>
10 20 juin 2001	À 9 heures, dans la zone située entre Rafe'a (près de l'entrée du Chatt al-Arab) et Minaa al-Amiya al-Amiq, dans les eaux territoriales irakiennes, une vedette de patrouille iranienne transportant trois personnes armées a barré la route au bateau irakien (Bassorah 108) alors que celui-ci tentait de rallier la ville de Fao. Les Iraniens ont demandé au capitaine du bateau irakien de s'arrêter et de leur remettre les documents de sortie. Refusant d'obtempérer, le capitaine a poursuivi sa route. Les Iraniens ont aussitôt tiré sur le bateau, blessant un ressortissant irakien.
11 21 juin 2001	À 8 h 45, des Iraniens stationnés en face du pont tubulaire situé dans le district de Fao (gouvernorat de Bassorah) ont ouvert le feu, blessant à l'épaule droite Adnan Daygham Salman Ebeid al-Rabi'i (né en 1961), un habitant du Chatt al-Arab. Au moment de l'incident, l'intéressé pêchait dans la zone susmentionnée, dans les eaux territoriales irakiennes.
12 21 juin 2001	À 8 heures, une unité du génie iranienne stationnée en face de la zone de Ziyadiya, au point de coordonnées géographiques 4155 (carte de Saybah au 1/100 000), a utilisé une pelleteuse pour creuser un grand trou destiné à accueillir un véhicule.
13 25 juin 2001	À 13 heures, une unité du génie iranienne a établi une position en face de la zone de Saybah, au point de coordonnées géographiques 3157 (carte de Saybah au 1/100 000).
14 26 juin 2001	À midi, la partie iranienne a établi six petites positions sur les quais, en face des raffineries d'Abadan, au point de coordonnées géographiques 4055.
15 27 juin 2001	À 12 h 45, deux hélicoptères iraniens en provenance de l'intérieur du territoire iranien ont survolé la bande frontalière à basse altitude, à 1 km du remblai frontalier. Les deux appareils sont ensuite repartis vers l'intérieur du territoire iranien.
16 27 juin 2001	À 13 heures, deux hélicoptères iraniens de couleur gris métallisé en provenance de Minaa al-Mouhammara se sont dirigés vers la zone iranienne de Qassaba, située en face de Fao. À 13 h 30, les deux appareils sont repartis vers l'intérieur du territoire iranien.
17 28 juin 2001	À 4 heures, un hélicoptère iranien volant à basse altitude a fait un aller retour entre Minaa al-Mouhammara et Abadan, puis est reparti vers l'intérieur du territoire iranien.
18 28 juin 2001	À 13 h 30, la partie iranienne a dressé deux nouvelles tours de surveillance en face de la zone de Moutawa'a, sur la côte est du Chatt al-Arab, au point de coordonnées géographiques 3065 (carte de Saybah au 1/100 000). Chacune des tours (6 m de haut) est occupée par un soldat.
19 28 juin et 2 juillet 2001	Une unité du génie iranienne, équipée de trois camions à benne basculante, de deux bulldozers et de deux pelleteuses, ont ef-

	<i>Date</i>	<i>Faits</i>
19	28 juin et 2 juillet 2001	Une unité du génie iranienne, équipée de trois camions à benne basculante, de deux bulldozers et de deux pelleteuses, ont effectué des travaux au point de coordonnées géographiques 5753 pour remettre en état la vieille route et la recouvrir de gravier.
20	29 juin 2001	La partie iranienne a brûlé des champs de canne à sucre sur la côte est du Chatt al-Arab, en face de la ville de Fao.
21	29 juin et 2 juillet 2001	Une unité du génie iranienne a effectué des travaux à proximité du derrick situé au point de coordonnées géographiques 9122.
22	1er juillet 2001	À midi, la partie iranienne a creusé trois petites tranchées étroites sur la côte est du Chatt al-Arab, à l'extrémité ouest de l'île de Haj Salboukh.